



# EU4BorderSecurity at a Glance

## L'UE pour la Sécurité des Frontières

## الاتحاد الأوروبي لأجل الأمن الحدودي



**PROJECT DURATION:**  
12.2018 – 08.2023 (57 months)

**COVERAGE:**  
North Africa and the Levant

**PARTICIPATION:**  
Flexible and at different speeds for each partner

**COMMUNICATION:**  
All products and activities will be available in Arabic and French

**DURÉE DU PROJET:**  
12.2018 – 08.2023 (57 mois)

**COUVERTURE:**  
Afrique du Nord et Levant

**PARTICIPATION:**  
Flexible et au rythme propre de chaque pays/ autorité partenaire

**COMMUNICATION:**  
Tous les produits, et les activités de formation, seront disponibles en langues arabe et française

**مدة المشروع:**  
٢٣.٠٨ - ٨٠.٢١

**المنطقة:**  
جنوب و شرق منطقة البحر الأبيض المتوسط

**الاشتراك:**  
قابلة للتعديل بدرجات مختلفة حسب الشرك

**التواصل:**  
جميع المنتجات والدورات التدريبية ستكون متاحة  
باللغتين العربية والفرنسية عند الاقتضاء

**EN**

**FR**

**AR**

The EU4BorderSecurity project seeks to enhance border security in North Africa and the Levant by fostering bilateral and regional cooperation. It contributes to building trust, mutual understanding, structured partnerships, and exchange of experiences and practices in the domain of Integrated Border Management (IBM).

Through the project, the participating countries are introduced to the mandate and work of the European Border and Coast Guard Agency (Frontex) and enhance their capacity to conduct risk analysis, situation monitoring as well as tactical border and coast guard operations, thus contributing to the fight against cross-border crime in the region. Technical assistance and capacity building support is based on the priorities and needs identified by the partner countries. In response to the COVID-19 pandemic, the project will also focus on supporting capacities for crisis-management and health and safety at the border.

Ce projet vise à améliorer la sécurité frontalière dans les pays de l'Afrique du Nord et du Levant à travers la promotion de la coopération bilatérale et régionale. Il contribuera à établir des relations de confiance et de compréhension mutuelle ainsi qu'un partenariat structuré. Il permettra l'échange d'expériences et de bonnes pratiques dans le domaine de la gestion européenne intégrée des frontières (GIF).

Les pays participants se familiariseront avec le mandat et le travail de l'Agence européenne de garde-frontières et de garde-côtes (Frontex). Le projet a également pour but d'enrichir l'expertise des participants en matière d'analyse des risques, de veille et de développement d'opérations transfrontalières, incluant les garde-côtes. Ces actions par conséquent contribueront plus particulièrement à la lutte contre la criminalité transfrontalière. Le soutien opérationnel et la formation est spécifique à chaque pays. Il repose sur les priorités identifiées par les pays participants. En réponse à la pandémie de COVID-19, le projet se concentrera également sur le renforcement des moyens de gestion de crise et les mesures sanitaires aux frontières.

يسعى البرنامج إلى تعزيز الأمن الحدودي في جنوب وشرق منطقة البحر الأبيض المتوسط عن طريق تعزيز التعاون الثنائي والإقليمي. سيساهم البرنامج في بناء الثقة والتفاهم إضافة إلى تعزيز الشراكة الهيكلية وتبادل التجارب والخبرات في مجال الإدارة المتكاملة للحدود.

سيعمل البرنامج على تعريف الدول المشاركة بالسلطات المفوضة للوكالة الأوروبية لحرس الحدود والسواحل وتحسين القدرة على إدارة تحليل المخاطر، رصد الوضعية والعمليات التقنية في حماية الحدود والسواحل. سيساهم البرنامج بذلك في مقاومة التهديدات الأمنية وبالتحديد الجريمة المنظمة والإرهاب في المنطقة. سيعتمد دعم بناء القدرات العملية وتلك الخاصة بكل بلد على الأولويات التي تحددها البلدان الشريكة



# Approach

# Concept

# منهاج العمل

EN

FR

AR

The EU4BorderSecurity project proactively seeks to identify and exploit synergies by complementing and enriching existing initiatives in the field of border management and security. The action plan takes each country's border management context and needs into account and will promote increased ownership by the partners. Furthermore, the project encourages the development of bilateral relations with Frontex and delivers technical assistance and capacity building support to national border and coast guard authorities. It pursues close cooperation with international actors and EU Member States that are active in the region.

EU4BorderSecurity is built upon two axes:

- A cross-cutting dimension with the objective to build trust and understanding through peer-to-peer sharing of knowledge, practices, and experiences at the regional level;
- A capacity-building dimension focusing on IBM and its components through tailor-made sub-regional and national activities.

Le projet EU4BorderSecurity cherche de façon proactive à identifier et optimiser les synergies, en améliorant et en complétant des activités déjà engagées dans le domaine de la gestion des frontières et de la sécurité. Le plan d'actions tient en compte les contextes et besoins particuliers de chaque pays en matière de gestion des frontières et de sécurité. Il promeut une démarche de prise en main par les partenaires. Le projet a également pour but de développer des relations bilatérales avec Frontex. Dans ce cadre, des formations à l'intention des autorités nationales compétentes pour la gestion des frontières seront organisées. Un objectif supplémentaire sera de poursuivre et d'approfondir la coopération avec les acteurs internationaux et les États membres de l'UE déjà actifs dans la région.

Le projet est fondé sur une approche multidimensionnelle qui repose sur deux axes principaux:

- La dimension horizontale et transversale qui aura pour l'objectif d'instaurer des relations de confiance et de compréhension grâce à une plateforme dédiée au partage des connaissances et de l'expérience à travers une approche d'égal à égal;
- La formation qui mettra l'accent sur les éléments relatifs à la GIF. Des activités à l'échelle régionale, des programmes spécifiques de formation nationaux ainsi que des actions d'assistance technique ciblées seront mises en oeuvre.

يضم البرنامج الأوروبي للأمن الحدودي إلى تحديد واستثمار التفاعل المتبادل من خلال تكميل وإثراء الأنشطة الجارية حالياً في مجال إدارة الحدود والأمن. ستراعي خطة العمل خصوصيات وسياق احتياجات إدارة الحدود في كل بلد، كما ستشجع على ملكية الشركاء لأنشطة البرنامج. علاوة على ذلك، سيعمل البرنامج على تطوير العلاقات الثنائية بين فرونتكس والدول المشاركة وسيقدم الدعم لبناء قدرات السلطات الوطنية لإدارة الحدود. كما سيسمى البرنامج إلى توثيق التعاون مع الأطراف الدولية ودول الاتحاد الأوروبي النشطة في المنطقة.

برنامج الاتحاد الأوروبي لأجل الأمن الحدودي متعدد الأبعاد ومبني على محورين

- بعد أفق شامل يهدف لبناء الثقة والتفاهم من خلال منصة مخصصة لتبادل المعرفة والخبرات؛
- بعد يهدف لبناء القدرات مع التركيز على عناصر الإدارة المتكاملة للحدود من خلال أنشطة إقليمية وبرامج تدريب مصممة لكل بلد



EN

FR

AR

## THEMATIC AREAS OF WORK

The EU4BorderSecurity project enables partner countries to access a range of technical cooperation opportunities spanning across several areas of the agency's work, including and not limited to:

- Strategic and operational risk analysis;
- Standard operating procedures, practices, and technologies for border checks and surveillance;
- Measures to counter trafficking of human beings, terrorism, and other serious cross-border crimes;
- Document and identity checks;
- Maritime operations, coast guard functions, and search and rescue;
- Health security and safety at the border;
- Curriculum development and training/learning technologies.

## DOMAINES DE TRAVAIL THÉMATIQUES

Le projet EU4BorderSecurity permet aux pays partenaires d'accéder à une variété d'opportunités de coopération technique couvrant plusieurs domaines de travail de l'agence, y compris mais sans s'y limiter:

- L'analyse des risques stratégiques et opérationnels;
- Les procédures opérationnelles et pratiques, et les technologies de contrôle et de surveillance des frontières;
- Les mesures de lutte contre la traite des êtres humains, le terrorisme et d'autres crimes transfrontaliers;
- Les contrôles de documents et d'identité;
- Les opérations maritimes, les fonctions de garde-côtes, la recherche et le sauvetage;
- La sécurité sanitaire aux frontières;
- Le développement de programmes de formation.

## الأولويات المواضيعية ومجالات العمل

سيتمكن البرنامج الدول الشريكة من الولوج إلى مجموعة من فرص التعاون التقني التي تشمل العديد من مجالات عمل الوكالة ، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر

- تحليل المخاطر الاستراتيجية والتشغيلية:-
- إجراءات وممارسات وتقنيات التفتيش على الحدود والرقابة:-
- تدابير مكافحة الاتجار بالبشر والإرهاب والجرائم الخطيرة العابرة للحدود :-
- التحقق من الوثائق والهوية:-
- العمليات البحرية ووظائف خفر السواحل والبحث والإنقاذ:-
- الأمن الصحي على الحدود :-
- تطوير المناهج وتقنيات التدريب والتعلم.

# Objectives and Examples of Activities

The EU4BorderSecurity project is structured in five work streams with corresponding specific objectives and activities, which represent the major elements of IBM and the agency's areas of work.

# Objectifs et exemples d'activités

Le projet EU4BorderSecurity s'articule autour de cinq thématiques de travail, auxquelles sont assignés des objectifs, des activités et les résultats attendus. Les thématiques correspondent aux éléments principaux de la GIF et aux domaines d'actions de Frontex.

# أهداف وأمثلة للأنشطة

برنامج الاتحاد الأوروبي لأجل الأمن الحدودي منظم في خمس مسارات عمل ذات أهداف وأنشطة محددة ونتائج متوقعة. تمثل المسارات العناصر الرئيسية للإدارة المتكاملة للحدود ومجال عمل فرونتكس.

EN

FR

AR

## IBM OUTREACH AND NETWORK

EU4BorderSecurity raises awareness of EU IBM practices and cooperation opportunities with Frontex through:

- Scoping visits and bilateral expert meetings;
- High-level conferences on border security;
- Workshops and trainings on IBM, including in relation to health security;
- Development of a glossary on IBM in English, French, and Arabic.

## SENSIBILISATION SUR LA GIF ET CRÉATION DE RÉSEAUX

EU4BorderSecurity sensibilisera les participants au concept de GIF et présentera les possibilités de coopération avec Frontex, au travers de:

- Visites exploratoires et réunions bilatérales avec Frontex pour établir les contacts et définir les domaines de coopération;
- Une conférence annuelle thématique sur la sécurité frontalière;
- Ateliers de travail et de formation sur la GIF;
- L'élaboration d'un glossaire en Anglais, Français et Arabe; Development of a glossary on IBM in English, French, and Arabic.

## تواصل وشبكة الإدارة المتكاملة للحدود

سوف يسعى البرنامج الأوروبي لأجل الأمن الحدودي للتوعية بفرص التعاون مع فرونتكس و الممارسات الأوروبية للإدارة المتكاملة للحدود من خلال زارات ميدانية واجتماعات ثنائية مع فرونتكس لإقامة علاقات تعاون مؤتمر إقليمي حول أمن الحدود؛ ورشات عمل وتدريبات حول الإدارة المتكاملة للحدود بما في ذلك الأمن الصحي وإجراءات السلامة على الحدود؛ تطوير معجم المصطلحات الأساسية في مجال الإدارة المتكاملة للحدود



EN

FR

AR

## TRAINING

EU4BorderSecurity increases awareness of training opportunities and supports institutional training capacities for IBM through:

- Workshops and study visits to selected Frontex Partnership Academies;
- Workshops on curriculum development and delivery as well as blended learning methodologies;
- Development and delivery of tailored courses based on needs of national authorities, for instance on document inspection, operational Occupational Safety and Health (OSH) for border guards, and Emergency Medical Care in the health and safety thematic dimension.

## FORMATION

EU4BorderSecurity mettra en lumière les opportunités de formation, et soutiendra les capacités de formation institutionnelles en ce qui concerne la GIF grâce à:

- Des ateliers de travail sur la coopération en matière de formation et des visites d'études dans les Écoles des États membres partenaires de Frontex;
- Des ateliers de travail sur les méthodologies d'apprentissage dans le domaine de la sécurité frontalière;
- L'élaboration et l'organisation de cours adaptés répondant aux besoins nationaux, par exemple, inspection des documents, sécurité sanitaire pour les gardes-frontières et soins médicaux d'urgence.

## التدريب

سيعرف برنامج الاتحاد الأوروبي لأجل الأمن الحدودي بفرص التدريب وسيدعم قدرات التدريب المؤسسي للإدارة المتكاملة للحدود عبر ورش عمل حول التعاون المحدد في التدريب وزيارات دراسية لأكاديميات تابعة لفرونتكس ودول الاتحاد الأوروبي؛ ورش عمل حول منهجيات التعلم، على سبيل المثال التكنولوجيات التعليمية في مجال أمن الحدود؛ تطوير وتقديم دورات مصممة حسب الاحتياجات الوطنية



## RISK ANALYSIS

EU4BorderSecurity supports the strengthening of institutional capacities in undertaking and sharing strategic and operational risk analysis for IBM by means of:

- Workshops on risk analysis methodologies for managers and practitioners;
- Roundtables with risk analysis experts and study visits to Frontex and Risk Analysis Units in selected EU Member States;
- Workshops on operational risk analysis on topics such as document fraud, counterterrorism, and health security risk assessment at border crossing points.

## ANALYSE DES RISQUES

EU4BorderSecurity sensibilisera et renforcera les capacités institutionnelles en ce concerne l'analyse des risques stratégique et opérationnelle liée à la GIF, en organisant:

- Des ateliers de travail sur l'analyse des risques à l'intention des managers et des analystes;
- Des réunions avec des experts et des visites d'étude dans des unités d'analyse des risques de certains États membres;
- Des ateliers de travail sur l'analyse des risques opérationnels, sur des sujets tels que la fraude documentaire, l'évaluation portant sur les risques pour la santé publique ou la lutte anti-terroriste.

## تحليل المخاطر

سيعمل برنامج الاتحاد الأوروبي لأجل الأمن الحدودي على تعزيز القدرات المؤسسية لإجراء وتبادل تحليل المخاطر الاستراتيجية والعملية الخاصة بالإدارة المتكاملة للحدود من خلال

- ♦ ورش عمل حول تحليل المخاطر للمديرين والممارسين؛
- ♦ اجتماعات مع خبراء تحليل المخاطر وزارات دراسية لوحدات تحليل المخاطر في فرونتكس وعدة دول أعضاء في الاتحاد الأوروبي؛
- ♦ ورش عمل حول تحليل المخاطر العملية حول عدة مواضيع مثل تزوير المستندات ومكافحة الإرهاب وتقييم المخاطر على الأمن الصحي



EN

FR

AR

## SITUATION MONITORING AND INFORMATION MANAGEMENT

EU4BorderSecurity enhances awareness and capacities for situation monitoring and information management for IBM via:

- Workshops and trainings on technical and operational requirements and best practices;
- Training on methods and technologies, including in relation to public health pandemic.

## VEILLE ET GESTION DE L'INFORMATION

EU4BorderSecurity améliorera les capacités de veille et de traitement de l'information liées à la GIF par:

- Des formations sur des sujets relatifs aux exigences techniques et opérationnelles;
- Des sessions de formation sur les méthodes et technologies y compris celles utilisées en cas de pandémie.

## رصد الوضعية وإدارة المعلومات

يهدف برنامج الإتحاد الأوروبي لأجل الأمن الحدودي للتوعية وتعزيز المشاركة وقدرات رصد الوضعية وإدارة المعلومات الخاصة بالإدارة المتكاملة للحدود من خلال ورش عمل ودورات تدريبية بشأن المتطلبات التقنية والتشغيلية وأفضل الممارسات؛ التدريب على الأساليب والتقنيات بما في ذلك رصد الحالة الوبائية؛



EN

FR

AR

## BORDER AND COAST GUARD OPERATIONS

EU4BorderSecurity enhances operational border and coast guard capacities through:

- Seminars on law enforcement and coast guard functions;
- Joint boarding and search and rescue exercises;
- Workshops and training on measures against trafficking of human beings and for the identification and protection of children on the move at risk;
- Workshops on border checks and border surveillance practices;
- Study visits and deployment of partner country staff as observers during Frontex Joint Operations;
- Participation of partner countries staff as observers in Frontex exercises and activities related to coast guard functions;
- Workshops on practices and demonstration of the implementation of standard operating procedures for health and safety in border and coast guard operations.

## SURVEILLANCE DES FRONTIÈRES, ET FONCTION DE GARDE-CÔTES

EU4BorderSecurity vise à augmenter les capacités de surveillance des frontières et des garde-côtes grâce à:

- Des séminaires, mais aussi des exercices de simulation basés sur des scénarios impliquant les garde-côtes et les services de police aux frontières , et enfin des visites d'étude dans le cadre des opérations conjointes de Frontex;
- Des ateliers de sensibilisation/ formation sur la traite des êtres humains et l'identification/protection des populations vulnérables;
- Des visites d'étude et le déploiement de délégués des pays partenaires en tant qu'observateurs sur les opérations conjointes de Frontex;
- La participation de pays partenaires aux exercices liés à la fonction de garde-côtes organisés par Frontex;
- Des exercices conjoints d'embarquement et débarquement, et de recherche et sauvetage;
- Des ateliers sur les contrôles aux frontières et les pratiques de surveillance des frontières;
- Des ateliers pratiques sur la mise en œuvre des procédures opérationnelles relatives à la sécurité sanitaire dans les opérations de garde-frontières et de garde-côtes.

## عمليات حرس الحدود والسواحل

سيعمل برنامج الاتحاد الأوروبي لأجل الأمن الحدودي على تعزيز القدرات العملية لحرس الحدود والسواحل عبر الأدوات التالية

- ♦ ندوات وتدريبات عملية مع سيناريوهات تخص وظائف حرس السواحل والوظائف التنفيذية؛ زيارات ميدانية في عمليات فرونتكس المشتركة؛
- ♦ ندوات تحسيسية وتدريب حول الاتجار بالبشر والتعرف وحماية الأطفال والنساء المعرضين للخطر أثناء التنقل؛ حلقات عمل من أجل التطوير المشترك للمنتجات المتعلقة بالفئات في وضعية هشة، مصممة حسب احتياجات الشركاء وواقعهم؛
- ♦ زيارات دراسية ومشاركة موظفي الدول الشريكة كمراقبين أثناء عمليات فرونتكس المشتركة؛ مشاركة مراقبين من الدول الشريكة في تمارين فرونتكس المتعلقة بوظائف حرس السواحل؛
- ♦ تمارين مشتركة حول البحث والإنقاذ وصعود السفن؛ ورش عمل حول عمليات التفتيش على الحدود وممارسات مراقبة الحدود؛ ورش عمل وشرح عملي لإجراءات الصحة والسلامة في عمليات حرس الحدود وخفر السواحل؛



© European Border and Coast Guard Agency, 2021  
All rights reserved.

Warsaw, October 2020

FPI: 20.0094

PDF:

ISBN 978-92-9467-006-9

TT-03-21-233-3U-N

doi: 10.2819/46054

EN

FR

AR

#### CONTACT

Frontex  
International Cooperation Unit  
[eu4bordersecurity@frontex.europa.eu](mailto:eu4bordersecurity@frontex.europa.eu)

#### CONTACT

Frontex  
International Cooperation Unit  
[eu4bordersecurity@frontex.europa.eu](mailto:eu4bordersecurity@frontex.europa.eu)

#### بيانات الاتصال

فرونتكس  
وحدة التعاون الدولي  
[eu4bordersecurity@Frontex.europa.eu](mailto:eu4bordersecurity@Frontex.europa.eu)

Frontex – European Border and Coast Guard Agency  
Plac Europejski 6, 00-844 Warsaw, Poland

T +48 22 205 95 00  
F +48 22 205 95 01

[frontex@frontex.europa.eu](mailto:frontex@frontex.europa.eu)  
[www.frontex.europa.eu](http://www.frontex.europa.eu)